

"Documento original en mal estado"

Annex 8:

Samples of letters

To: Dr. Olavi Elo
IDNDR Secretariat

27 Nov. 1996

copis to: Wolfgang Wagner
IDNDR

Natalie Domeisen

From: Helena Molin Valdés
IDNDR Regional Office
Costa Rica

Re: **Meeting with UNDP for a Technical Follow up Mission by the UN Department for Policy Coordination and Sustainable Development-- and my next activities**

Dear Olavi,

1) Attached find a self explanatory letter for the purpose of a UN Mission for a triennial policy review of operational activities for development of the United Nations system, as an important and integral element of the reforms expected by Member States.

I will as IDNDR/DHA be part of the interagency working group that will discuss these issues with Mr. Haemmerli, 3-7 of December.

Please advise me if there is any specific matter you would like me to bring up as IDNDR or fax me any relevant information on previous contacts or discussion held between IDNDR and UN.

2) For your information, I will give half a day of class in a post grade course on Disaster Management at the University of Costa Rica next Friday, Oct 29.

3) I will also will be part of a National Seminar here in Costa Rica, 3-7 of December, to evaluate the lessons-learnt of the Hurricane Cesar impact. I will give a speech on the results of the ECLAC Economic evaluation, in which I was a part of the evaluating team.

4) I am working on the establishment of an inter-agency Regional Disaster Reduction Information Center for Latin America and the Caribbean, a little bit as outlined in our project proposal after the Yokohama meeting in 1994. PAHO is willing to let the present Regional Disaster Documentation Center, where IDNDR is a partner, be an independent Institution (probably as a kind of Foundation) where regional, multilateral and bi-lateral agencies may be partners. This may be a very important IDNDR contribution and an operational way of implementing the Yokohama Strategy on Regional level. It would be a very good case project for the IDNDR Sustainable Development Programme and the very positive experiences of the

PAHO Documentation Center together with the functions of this Regional IDNDR Office may provide an excellent background to develop on. Organizations as OAS, the Federation of Red Cross, CEPREDENAC and others have been invited as part of the initiative (I posted you a copy in Spanish of the Strategic proposal, I am working on an English version).

We have agreed with Dr. Claude de Ville, PAHO/WHO, that IDNDR may convene a working meeting in early 1997 with all potential partners and donors to discuss and outline the details of the proposal. I would really hope that someone from Geneva could be present at this very important meeting. I hope that it may be considered as a concrete follow-up to the Yokohama strategy and a first step in the IDNDR Sustainable Development Strategy at Regional level.

Please let me know your thoughts on the subject.

5)- Under separate cover I send my **Trip Report from Panama and the working/planning meeting we had for next years Cities at Risk campaign** risk reduction at local level, for Central America, 18-20 Nov. I also agreed with CEPREDENAC during that trip that you will send them a letter confirming our interest in working together to promote a Sustainable Development Agenda that includes risk reduction for Central America, the Cities at risk-campaign, information and documentation. I will prepare a draft letter proposal for you.

6)- Have you prepared and sent the revised budget to SIDA yet, as indicated in a note from me two weeks ago? Please send me a copy for follow-up.

7) I agree on printing the Proceedings of the Cities at Risk Internet Conference here in Costa Rica. I could not give details yet on how much it would cost, but probably around half of the costs in Geneva.

Hope you are feeling well by now,

Best regards



Secretariat
International Decade
for Natural Disaster
Reduction (IDNDR)

Secrétariat
Décennie internationale
de la prévention des
catastrophes naturelles

Department of
Humanitarian Affairs

Département des
affaires humanitaires

Palais des Nations
CH-1211 Genève 10

Téléphone
(41-22) 798 5850
(41-22) 798 6894

Fax:
(41-22) 733 8695

Télex:
412962 UNO CH

Télégramme:
UNATIONS GENEVE

Reduction

Yokohama, Japan, 23-27 May 1994

IDNDR 1990 - 200

Fax N° (00506) 257-2139

To: Helena Molin Valdés
IDNDR Regional Representative
San José, Costa Rica

From: Jean-Paul Chardin
IDNDR, Geneva

96
3 December 1997

Dear Helena,

Rec'd.
January 97
JL

I am airmailing to you today the final version of the paper on The Use of Economic Instruments for the Prevention of Natural Disasters. At the moment it exists in English and French only. The Spanish version will be sent when available. Please give me your comments.

What happened to the joint ECLAC-IDNDR publication on the economic cost of disasters in Guatemala which was supposed to be produced? I hope that the project is still alive. Please keep me informed. I am also disappointed that Roberto did not send the rough draft of the English version of his damage assessment methodology. It could be quickly fixed here, but translating the whole manual from scratch is too big a job and would be wasteful since a rough translation already exists. You might be able to convince him to send it... The Survey is at a standstill, at least until such time we know what our resources are going to be. We might focus on a few country case studies instead (hence our continued interest in the Guatemala idea).

I hope that your travel schedule is a bit less hectic and that you have more time at home with your family.

Looking forward to hearing from you,

Best regards.



REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE PLANIFICACION
DPTO. SEGURIDAD NACIONAL Y ASUNTOS INTERNACIONALES

CDD: Por favor
mandar un
paquete de
info "DIRDN Informe"

FAX

No. 039-DP-SNyAI
Fecha, 1996-11-22

Señores
OFICINA REGIONAL DEL DIRDN
Apartado 3745-1000,
San José-Coasta Rica
Fax No. (00506)257-2139

PED-EZO:

INCLUIR
en Mailing +
mencionar DIRDN

De mi consideración:

Por la presente, reciba un cordial saludo de el Gobierno Ecuatoriano a través del Ministerio de Obras Públicas, y felicitaciones por la gran labor que viene desarrollando en el campo de la preparación y mitigación de los desastres naturales.

Al respecto y en vista que esta Secretaría de Estado, cuenta con un Departamento específico de Seguridad Nacional en el cual se desarrollan actividades relacionadas con la prevención y atención de desastres; solicito comedidamente se digne enviarnos los boletines "DESASTRES" Preparación y Mitigación en las Américas, así como de otro tipo de material divulgativo que constituye documentos importantes para nuestro accionar.

La documentación se dignará enviarnos al:

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD NACIONAL
UNIDAD DE DEFENSA CIVIL
ING. FERNANDO SALGADO B.
AV. ORELLANA Y JUAN LEON MERA
PISO No.9
FAX No. (005932)223076; 223077.

Atentamente,

Ing. Fernando Salgado B.
JEFE UNIDAD DEFENSA CIVIL MOP

Office for Latin America and the Caribbean
International Decade for Natural Disaster Reduction
IDNDR 1990-2000



IDNDR Secretariat
Department of Humanitarian Affairs

cc: Ricardo Mena

Fecha: 13 de enero, 1997
Para: Sr. Fabián Arellano, FICR
De: Arq. Helena Molin V., DIRDN
Originador:
Atención:
Asunto: Proyecto Cruz Roja Ecuador
Páginas: 5
Nuestra referencia:

cc:

Me permito enviarte copia del fax enviado por DHA-Quito con el fin de saber si ustedes tienen conocimiento de este proyecto ejecutado por la Cruz Roja Ecuatoriana. De momento, el DIRDN no cuenta con fondos para este tipo de actividades, por lo que les remito la información para conocer la posibilidad de una gestión conjunta con la Federación.

Cordiales saludos,

Respuesta de la Federación:

- muy buen proyecto
- La Federación podrá cofinanciar
- Necesidad de apoyo de DIRDN: \$ 2000

(Pendiente por fondos de DIRDN General y Social. Podría ser interesante y de efecto multiplicador este proyecto para DIRDN)



NACIONES UNIDAS
DEPARTAMENTO DE ASUNTOS HUMANITARIOS
OFICINA REGIONAL PARA MITIGACION DE DESASTRES EN AMERICA LATINA

FACSIMILE MESSAGE
DHA-QUITO 97/013

PARA: Helena Molin-Valdés, DIRDN/Costa Rica.
Fax (506) 2572-139
DE: Ricardo Mena, DHA-Quito *RM*
Fax (593 2) 469-810
FECHA: 13 de enero de 1997
No. DE PÁGINAS (incluida esta): 4

Apreciada Helena:

La Cruz Roja Ecuatoriana está ejecutando un Programa de Preparación Comunitaria para Desastres parcialmente financiado por el Ayuntamiento de Lérida y la Cruz Roja Española, cuyo resumen ejecutivo adjunto a la presente para tu información.

A fines del año pasado, el coordinador de dicho programa, Sr. Daniel Arteaga, me visitó en mi oficina con la finalidad de conocer en qué manera podría esta iniciativa ser apoyada por la Secretaría del DIRDN.

Su pedido se concreta a la necesidad de obtener financiamiento para reproducción de material didáctico desarrollado por el programa, por un monto de US\$10,000.

Mucho te agradeceré considerar este pedido y hacerme conocer sobre la posibilidad de apoyar este programa a través de tu oficina, a tu más pronta conveniencia.

Aprovecho la ocasión para enviarte un cordial saludo.

Muy atentamente,



PROGRAMA DE PREPARACION COMUNITARIA PARA DESASTRES

RESUMEN EJECUTIVO

JUSTIFICACION

El Ecuador país en vías de desarrollo afronta complejos problemas económicos, sociales, culturales. Como el crecimiento desigual entre ciudad y campo así como entre regiones, lo que genera que las comunidades urbano marginales sean las mas afectadas en los aspectos económicos, de salud, de educación y sin ninguna expectativa de porvenir y desarrollo a mediano y largo plazo.

Las principales centros urbanos, polarizan la mayoría de la población, generando mayor número de arrabales que comprometen al medio debido a asentamientos humanos no planificados en zonas vulnerables.

En la historia reciente de nuestro país han sucedido varios desastres entre los que podemos citar el terremoto del Oriente de 1987, el represamiento de varios ríos en el sector de la Josefina, el conflicto bélico con el Perú, el terremoto en la Provincia del Cotopaxi; situaciones que han afectado en su mayoría a la población más vulnerable que no ha podido responder ante estos eventos por falta de organización y preparación.

La Serie 3000 creada para prevenir y mitigar los desastres cree necesario la capacitación de las comunidades urbano marginales, como entes vulnerables ante cualquier fenómeno natural o desastre, en primeros auxilios y preparación para desastres para que pueda responder de manera eficaz ante situaciones catastróficas o grandes emergencias.

OBJETIVO GENERAL

Implementar un programa de preparación comunitaria para desastres en 12 comunidades urbano marginales vulnerables en el plazo de 2 años, como plan piloto cuyos resultados serán monitoreados con miras a extenderlo a nivel nacional.

ESPECIFICOS

Elaborar materiales de divulgación y capacitación de Primeros Auxilios y Prevención de Desastres.

Elaborar plan de capacitación en Primeros Auxilios y Prevención de Desastres para la comunidad.

Entrenar 100 líderes comunitarios en Primeros Auxilios y Prevención de Desastres.

Promocionar la conformación de Comités Locales de Emergencias en 12 comunidades.

VIABILIDAD

SOCIO-CULTURAL - El programa de Preparación Comunitaria para Desastres va dirigido a capacitar líderes juveniles o personal local de comunidades vulnerables respetando sus características, idiosincracia, valores y costumbres, pretende utilizar material sencillo y altamente gráfico que permita cumplir los objetivos propuestos y partir de las experiencias y acciones desarrolladas por la comunidad; busca sensibilizar y concientizar a estos líderes para lograr un cambio de actitud frente

a los desastres dentro de su propia comunidad.

FINANCIERA

Si bien el presupuesto establecido en el proyecto se encuentra recortado, tiene un enfoque

participativo, lo que permitirá una gestión de recursos con otros organismos e instituciones para poder cumplir las metas propuestas.

VIABILIDAD TECNICA

Con el apoyo de profesionales, técnicos, personal voluntario, departamento de Capacitación y bajo la Dirección del Sistema de la SERIE 3.000 de Cruz Roja Ecuatoriana el programa podrá desarrollarse normalmente.

OBJETIVO

El programa está dirigido a las comunidades urbano marginales seleccionadas en zonas vulnerables a desastres naturales o provocados por el hombre. Dichas comunidades deberán poseer características homogéneas como ubicarse dentro del callejón interandino y tener rasgos culturales, socio-económicos, religiosos similares. Se propone que dichas comunidades se encuentren distribuidas en las provincias de Imbabura, Pichincha, Cotopaxi y Tungurahua por ofrecer el perfil requerido.

DURACION

El Programa de preparación comunitaria de desastres tendrá una duración aproximadamente de 2 años pudiendo prolongarse de acuerdo a las necesidades y logros alcanzados.

ETAPAS DEL PROGRAMA

El programa de preparación comunitaria para desastres se realizará en tres etapas las cuales describimos a continuación.

PRIMERA ETAPA

Durante esta etapa se realizará:

- Elaboración de material didáctico, de referencia y de apoyo para el desarrollo de la capacitación durante la duración del programa.

- Un análisis de posibles comunidades de trabajo y se determinará aquellas en que se desarrolle el programa.

SEGUNDA ETAPA

En este período se capacitará:

- A los facilitadores provinciales y voluntarios que colaboren en el programa.

- A líderes comunitarios de las comunidades objeto del programa

TERCERA ETAPA

Durante esta etapa se promoverá la:

- 6) Formación de los comités locales de emergencia
- 7) Elaboración de planes locales de emergencia
- 8) Organización de Brigadas de emergencia
- 9) Formación de los monitores de evaluación

En cada una de estas etapas, se realizará un control y monitoreo, para poner correctivos, y apoyar a las débiles así como se realizarán estudios en otras comunidades urbano marginales y rurales para buscar posibilidades de ampliar el programa a las mismas una vez concluidos los dos años establecidos.

RESULTADOS ESPERADOS

Aumentar la capacidad de respuesta de las comunidades participantes, frente a desastres en el lapso de 2 años.

Capacitar a las comunidades propuestas en actividades de prevención, preparación y atención de desastres naturales y primeros auxilios, de acuerdo a las normas dadas por el programa de preparación y atención de desastres y emergencias Serie 3000 de Cruz Roja Ecuatoriana.

Promover la organización de Brigadas de Emergencia y Comites Locales de Emergencia en las comunidades propuestas.

RESPONSABLES

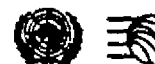
Director Sistema de Preparación para Desastres Serie - 3000 Cruz Roja Ecuatoriana quien será el responsable final.

Coordinador del Programa de Preparación Comunitaria quien será el responsable operativo.

RELACIONES

Con el Programa Prevención Desastres, Defensa Civil, Servicios comunitarios del Ministerio de Salud, programas afines de otras organizaciones no gubernamentales, Departamento de Socorros, Juventud y Comité de Damas de Cruz Roja Ecuatoriana.

Oficina para América Latina y el Caribe
Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales
IDR.DN 1990-2000



Secretaría del DI
Departamento de Asuntos Humanit

4 de enero de 1997

Señor
Lic. Jorge Luis Noas Hernández
Jefe Dpto. Sismología
Ministerio de Ciencia y Tecnología
Holguin, Cuba

Estimado Licenciado:

Lo felicito por su interés sobre la Prevención y Mitigación de los Desastres Naturales.

Adjunto estoy enviando material de información que espero le sea de utilidad.

Sin otro particular, y esperando seguir en comunicación, me suscribo de usted.

Atentamente.

Arq. Helena Molín V.
Oficial Regional del Decenio
Internacional para la Reducción
de los Desastres Naturales
Costa Rica

DEPARTAMENTO DE SISMOLOGIA

Holguín, 25 de diciembre de 1996.

"Año del Centenario de la Caída en Combate de Antonio Maceo"

A: Lic. Helena Molin Valdés.

Hemos recibido con enorme regocijo y satisfacción el número 9-10 de vuestro Boletín DIRDN Informa. Los temas que presenta, como siempre, han motivado nuestro interés y nos han permitido profundizar aún más en las múltiples aristas que abarcan la prevención y la mitigación de desastres.

Hemos conocido, además, la necesidad que tiene el CDD para financiar el servicio que brinda. Nuestro grupo, lamentablemente, dispone de recursos muy reducidos y nada podemos aportarle por ese concepto.

No obstante, le reitero que vuestra información nos es muy necesaria y, si es posible, deseamos que nos continuen enviando los próximos números del boletín. Por nuestro lado, trataremos de contribuir con información sobre las actividades que desarrollamos en este campo y con algún trabajo que pueda resultar de interés para ustedes. Descontando, que la información recibida la haremos llegar a la mayor cantidad de personas que podamos en bien de alcanzar las metas propuestas por el DIRDN.

Nuestro grupo le desea el mayor bienestar y éxito a Ud. y su colectivo en el próximo año.

Fraternalmente,



Lic. Jorge Luis Noas Hernández

International Decade for Natural Disaster Reduction
IDNDR 1990-2000



IDNDR Secretariat
Department of Humanitarian Affairs

4 de enero de 1997

Señora
Jenny Polit de Sánchez
Vice-Presidenta de I.A.V.E.
International Association for
Volunteer effort.

Estimado señora:

Le felicito por su interés sobre la Prevención y Mitigación de los Desastres Naturales.

Adjunto estoy enviando material de información que espero le sea de utilidad.

Sin otro particular, y esperando seguir en comunicación, me suscribo de usted.

Atentamente.

Arq. Helena Molín V.
Oficial Regional del Decenio
Internacional para la Reducción
de los Desastres Naturales
Costa Rica



International Association for Volunteer Effort

Miembro Consultor del Consejo Económico y Social
de Naciones Unidas en Categoría II

Dic. 1/96

Sres.
Oficina Regional DIRDN
Apartado 3745-1000
San Jose Costa Rica

De mis consideraciones:

Gracias por el ejemplar de la Revista DIRDN, la encuentro de gran importancia y espero poder compartir la información con los Centros de Voluntariado en mi país; Quisiera de ser posible solicitarles me envíen tres ejemplares, pues debo entregar uno al Centro de Voluntariado del Ecuador, otra a la Representante NACIONAL DE I.A.V.E, y otra para Partners of America y su programa de prevención de desastres.

Los felicito y me suscribo con un atento saludo,



Jenny Porit de Sanchez
Vice-Presidenta de I.A.V.E.
International Association for
Volunteer effort.

Santiago de Cuba, Febrero 3 de 1997

Arq. Helena Molin
CDD,OPS/OMS

Lili. Por favor enviar
esta info en la
medida que se
pueda.
GRACIAS.

Estimada Colega:

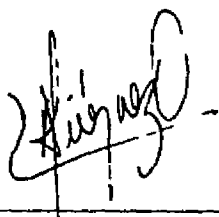
Hace exactamente una semana recibí la documentación enviada, lo cual me lleno de satisfacción, siendo la misma de gran valor para nuestro trabajo, hoy nuestros conocimientos son mayores y nuestra biblioteca mas amplia, la documentación servirá para que nuestros técnicos en la empresa eleven sus conocimientos, así como en el Sub-Comité de Sismo para el cálculo estructural.

Realmente he quedado sorprendido de la cantidad de información que posee el centro, la cual he revisado en las Bibliotecas enviadas y les pido me envíen dentro de sus posibilidades las abajo relacionadas, que corresponden a diferentes tópicos acorde al trabajo que realizamos, que es la proyección de obras en la zona de mayor sismicidad del país. Les pido me disculpen por la magnitud de la solicitud:

- | | |
|--------------|--|
| 1.- Id: 0948 | II: Edificaciones Sismo-Resistentes Manual de Aplicación de Normas. |
| 2.- Id: 1512 | II: Evaluación Sísmica de la Vivienda de Bajo Costo en Venezuela. |
| 3.- Id: 1518 | II: Efectos de Interacción suelo-estructura - en edificios de Mampostería. |
| 4.- Id: 2845 | II: Seismic risk and hazard, Repair, strengthening and retrofit of structures, Development and enforcement of seismic codes and standards. |
| 5.- Id: 3268 | II: Design of earthquake-resistant r/c beam - column joints rehabilitated using jacking. |

- 6.- Id: 4455 TI: Bases para la evaluación de la vulnerabilidad sísmica en estructuras existentes.
- 7.- Id: 6513 TI: Ductilidad y Diseño estructural de los -- edificios de concreto reforzado.
- 8.- Id: 6517 TI: Comportamiento y diseño de estructuras de concreto reforzado. Muros estructurales.
- 9.- Id: 6522 TI: Diseño y construcción de estructuras de - acero.
- 10.- Id: 6524 TI: Evaluación y reparación estructural de -- edificios.

Me despido deseándole al centro y a todos los que en el laboran éxitos mayores cada día. pues realizan un trabajo en extremo valioso, que lo sigan realizando con mucha profesionalidad y amor. pues de él dependemos muchos, con gran estima hacia ustedes:



Ing. Ismael Dieguez Cruz.
EPROYIV. Delegación del MICOGS.
Ave. Garzón No. 61 y Carretera Central
4to Piso.
Santiago de Cuba, CUBA.



República de Colombia
Ministerio del Medio Ambiente
INSTITUTO DE HIDROLOGIA, METEOROLOGIA Y ESTUDIOS AMBIENTALES
IDEAM

Santa Fe de Bogotá, D.C., 13 de marzo de 1997
11-160

Doctora
HELENA MOLIN V.
Oficial Regional del Decenio
Internacional para la Reducción
de los Desastres Naturales
FAX: (506) 257 213
San José, Costa Rica

Apreciada Doctora Molín:

Acuso recibo del material enviado por Ud. y agradezco muy sinceramente su atención, información que será de utilidad para ésta Subdirección.

Quedo a la espera de cualquier información referente a la próxima Conferencia mundial, así como de la realización del Evento Final.

Sin otro particular, reciba un cordial saludo,

EDITH GUTTMAN S.
SUBDIRECTORA DE POBLACION Y
ASENTAMIENTOS HUMANOS

Dirección: Diagonal 97 No. 17-60 Piso 3º.
Tel. 57 - 1 6356210 - 6356248
FAX: 57 - 1 6356130



Environment Resource Centre for Southern Africa

A Southern African Research and Documentation Centre (SARDC) Unit

15 Downie Avenue, Belgravia, Box 5690, Harare, Zimbabwe

Tel: (263-4) 737301/720814 Fax: 738693 Telex: 28035 ZPH ZW Email: IMERCSA@MANGO.ZW

February 18 1997

Ms Helena Molin Valdez
Pan American Health Organisation
Apartado postal 3745
1000 San Jose
Costa Rica

Fax no.: 506-257-2139

Dear Ms Valdez

**RE: DRAFT BIBLIOGRAPHIC DIRECTORY OF DISASTER MANAGEMENT
INFORMATION FOR SOUTHERN AFRICA**

As you may well know, you were requested to review the draft bibliographic directory being put together by SARDC and the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies.

Up until now we do not seem to have received your review if you sent it. We are rather concerned by this delay as it has somehow disrupted the production of the directory right up to printing.

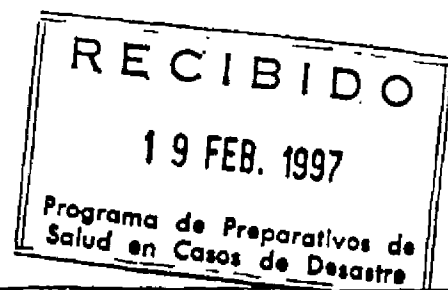
So we again kindly ask you to send in your comments. We are unable to set a further deadline for your contribution since we are already behind schedule but we do hope that you will still send your comments within or before the end of February 1997.

May you also please let us know of the problems you experienced so that we may be better prepared for them next time.

Thanking you in anticipation,

Yours faithfully

Munyaradzi Chenje
DIRECTOR



Oficina para América Latina y el Caribe
Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales
DIRDN 1990-2000



Secretaría d
Departamento de Asuntos Hum

Mr. Munyarazi Chenje
Director
Disaster Management Information Project
ERCSA, SARDC
Fax: (263-4) 738693 ~ Zimbabwe
email: imercsa@mango.zw

February 26, 1997

Dear Mr. Munyaradzi,

We have received your Draft version of a "Disaster Management Information Directory for Southern Africa" since end of January and I apologize for not having responded until now-- too many commitments at the same time.

First of all congratulations for you efforts! And now some comments:

I am somehow surprised you do not mention anything in your introduction about the initial links you had with the Regional Disaster Documentation Center (PAHO/IDNDR) in Costa Rica when the DMIP project was started up (for instance while mentioning the International Decade for Natural Disaster Reduction). When the project was presented to CIDA, IFRC expressed to us that one purpose of the project was to strengthen the south-south cooperation, building on experiences from Latin America. Joshua Chigadora spent more than two weeks in a training session in Costa Rica for this purpose in June-July, 1995. I think you may have a positive reaction from your donor and IFRC if this is mentioned somewhere in the Directory. You should also more clearly describe the objectives you have for your Project.

I also suggest you include UNDHA (United Nations Department of Humanitarian Affairs) and IDNDR (International Decade for Natural Disaster Reduction) in your list of Acronyms, even though I have seen that you include documents from us in your database. If you not already do get information on a regular basis from us, please come back to me to transmit this information to UNDHA and IDNDR, Geneva. In the same way you should include WHO (World Health Organization) - do you not have any information from them?. When referring to PAHO in the acronyms you should make it PAHO/WHO (Pan American Health Organization, Regional Office of the World Health Organization).

What is not clear in your publication is what kind of services you provide: Do you provide copies of the documents mentioned, may people ask for them? Or only come personally and check? Can you make bibliographic searches? Do you include some audio-visuals or Magazines in your Information Center? In your listing of documents you add an item "Available from...". Does it mean that the interested part has to contact that institution directly for a copy? It is not clear, but in that case you should include information on telephone and fax numbers and email address for easier access.

-Do you want people and institutions to send you relevant information on disasters? Then you should ask for that in the Directory.

Our documentalists have made some concrete observations on the database information:

In the Directory you have assigned an accession number to each document. Is this the number from the database? In that case, how will you be able to continue entering information on a certain country and or subject? It will immediately change the sequency. We suggested Joshua to use Microisis (UNESCO). What software are you using?

You state to have 3000 documents in your collection and the Directory only covers 605. What are the criteria you used for this selection and what are the rest of documents about? Do you provide bibliographic searches on request?

Key-words: You do not use key-words or subject headings for each document. This would be to recommend, since one publication may contain information that covers various geographical areas and/or subjects and when you are doing a bibliographic search the same document may appear under several key-words. That is why our documentalists recommend the use of thematic lists that may be referring to each doc. under a specific theme (see our catalogue DESINDEX that Joshua brought back from Costa Rica).

A positive comment is that the summary provided for each document is very comprehensive and useful.

I hope these comments may be useful for you in your finalizations of the present and future Bibliographic Directories.

I would also like to take the opportunity to inquire about Joshua Chigadora, who came to our Center in San Jose, Costa Rica, in a two week traing and exchange session in June-July of 1995, in the beginning of DMIP. I am cross checking with some of his recommendations, prepared in a trip report he wrote here before taking off for Geneva (attached).

If you have availability to Internet you may check our web-site, which is being modified quite soon:
<http://www.netsalud.sa.cr/ops/cdd/>

I would also suggest us to keep more fluid contact in the future. We are shipping you by mail at this moment our five latest issues of Selected Bibliographies in Disasters- BIBLIODES- (women and children, construction, economic aspects, hospitals, cities at risk) and IDNDR publications (IDNDR Informs Newsletter, Children booklet and Cities at Risk).

Best wishes



Helena Molin Valdes

Regional IDNDR-UNDHA Office

Supervisor of the Regional Disaster Docuemtation Center (PAHO/IDNDR)

Soon IFRC and MSF will also be partners of this Regional Information and Resource Center